



SABAH, MALAYSIA

Warta Kerajaan

Diterbitkan dengan kuasa

Jil. LV]

KOTA KINABALU, KHAMIS, 5 OKTOBER 2000

[No. 37

Kenyataan-kenyataan berikut adalah diterbitkan atas perintah Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri untuk Makluman Umum.

DATUK K.Y. MUSTAFA,
Setiausaha Kerajaan Negeri.

No. 707

[No. DUN. (PGN) 15 Jld. 2

DEWAN UNDANGAN NEGERI YANG KESEBELAS
MESYUARAT KEENAMBELAS PENGGAL PERTAMA

PERISYTIHARAN

BAHAWASANYA Fasal (1) Artikel 21 Perlembagaan Negeri Sabah memperuntukkan bahawa Yang di-Pertua Negeri boleh dari semasa ke semasa memanggil Dewan Undangan Negeri bersidang.

OLEH HAL YANG DEMIKIAN, MAKA SAYA, TUN DATUK SERI PANGLIMA HAJI SAKARAN BIN DANDAI, Seri Maharaja Mangku Negara, Panglima Setia Mahkota, Seri Panglima Darjah Kinabalu, Darjah Utama Negeri (Melaka), Datuk Patinggi Bintang Kenyalang (Sarawak), Panglima Gemilang Darjah Kinabalu, Ahli Darjah Kinabalu, Jaksa Pendamai, Yang di-Pertua Negeri Sabah adalah dengan ini memanggil Dewan Undangan Negeri supaya bersidang dan MENETAPKAN 2 hingga 8 haribulan November 2000 pada pukul sepuluh pagi sebagai tarikh dan masa bagi mengadakan Mesyuarat KEENAMBELAS dalam Penggal PERTAMA Dewan Undangan Negeri yang akan diadakan di Bangunan Dewan Undangan Negeri.

DIKELUARKAN dengan tandatangan saya dan Mohor Kerajaan Negeri Sabah pada hari ini 19 haribulan September 2000.

LS

TUN DATUK SERI PANGLIMA HAJI SAKARAN BIN DANDAI,
Yang di-Pertua Negeri Sabah.

No. 708

[No. SPANS. P. 02648 Vol. II/200

PELANTIKAN MEMANGKU

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Abdul Rahim Sidek untuk memegang jawatan Pegawai Tadbir Gred N1 selama tiga (3) tahun mulai dari 2 Januari 1999 hingga 1 Januari 2002 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memegang ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

[No. SPANS. P. 02648 Vol. II/200

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Azmi bin Awang Talip untuk memegang jawatan Pendaftar, Pegawai Syariah Gred L3 selama satu (1) tahun mulai dari 1 Julai 1999 hingga 30 Jun 2000 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memegang ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

[No. SPANS. P. 02648 Vol. II/200

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Teo Chee Kong untuk memegang jawatan Jurutera Gred J2 mulai dari 1 Disember 1999 hingga 31 Julai 2000 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memegang ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

[No. SPANS. P. 02648 Vol. II/200

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Tuan Haji Mohd. Nor Kasah untuk memegang jawatan Ketua Penolong Pengarah (Dakwah) Pegawai Hal Ehwal Islam Gred S2 selama dua (2) tahun mulai dari 1 Januari 2000 hingga 31 Disember 2000 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memegang ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

[No. SPANS. P. 02648 Vol. II/200

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Jasli Tindi untuk memegang jawatan Pegawai Tadbir Gred N3 selama tiga (3) tahun mulai dari 2 Januari 2000 hingga 1 Januari 2003 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memegang ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

[No. SPANS. P. 02648 Vol. II/200

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Ibrahim bin Mohd. Asry untuk memegang jawatan Pegawai Tadbir Gred N3 selama tiga (3) tahun mulai dari 8 Februari 2000 hingga 7 Februari 2003 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memegang ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

[No. SPANS. P. 02648 Vol. II/200

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Ir. Ho Jin Wah untuk memegang jawatan Pengarah Pengairan dan Saliran, Jurutera Gred Utama C, Gred VU7 mulai dari 27 Mac 2000 hingga 11 Mei 2000. Pelantikan memegang ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

[No. SPANS. P. 02648 Vol. II/200

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Abd. Aziz Hj. Mohd. Wasli untuk memegang jawatan Ketua Penolong Pengarah, Pegawai Pembangunan Masyarakat Gred S2 selama tiga (3) tahun mulai dari 21 Mei 2000 hingga 20 Mei 2003 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memegang ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

[No. SPANS. P. 02648 Vol. II/200

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Mohd. Kassim Hj. Bustaman untuk memegang jawatan Juruaudit Gred W3 selama tiga (3) tahun mulai dari 1 Jun 2000 hingga 31 Mei 2003 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memegang ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

No. 709

[No. JPAN. C. 203/24,667 Jld. 2/(187)A.

BERCUTI

<i>Nama</i>	<i>Jawatan</i>	<i>Tempoh Cuti Rehat</i>	<i>Tarikh Permulaan Bercuti</i>
Encik Hasbi Abd. Ghaffar	Pegawai Daerah	7 hari	4 September 2000 12 September 2000

No. 710

[No. JPAN. C. 203/24,667 Jld. 2/(187)B.

KEMBALI DARIPADA BERCUTI

Pegawai berikut telah kembali daripada bercuti:

<i>Nama</i>	<i>Jawatan</i>	<i>Tarikh Kembali Daripada Bercuti</i>
Encik Hasbi Abd. Ghaffar	Pegawai Daerah	7 September 2000 18 September 2000

No. 711

[No. KKT & P. 400-14/1/19(95)

SIJIL KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI
AKAUN MAJLIS DAERAH KOTA MARUDU/PITAS
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998

Penyata Harta dan Tanggungan Majlis Daerah Kota Marudu/Pitas seperti pada 31 Disember 1998 dan penyata penerimaan dan pembayaran bagi tahun tersebut telah diperiksa oleh Tetuan Ernst & Young, Akauntan Awam, di bawah arahan saya. Pihak pengurusan Majlis Daerah Kota Marudu/Pitas bertanggungjawab terhadap penyata kewangan. Tanggungjawab saya adalah untuk memberi pendapat terhadap penyata kewangan tersebut berdasarkan kepada pengauditan yang dijalankan.

2. Penyata kewangan ini disediakan mengikut dasar penerimaan dan pembayaran tunai. Menurut dasar ini, hasil dan aset berkaitan diiktiraf semasa diterima dan bukan semasa diperolehi dan perbelanjaan diiktiraf semasa dibayar dan bukan semasa dilakukan.

3. Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan Ordinan Kerajaan Tempatan 1961 (Sabah No. 11 Tahun 1961) berpandukan Piawaian Pengauditan Antarabangsa. Piawaian-piawaian tersebut mengehendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada penyata kewangan Majlis Daerah Kota Marudu/Pitas adalah bebas daripada kesilapan atau ketinggalan yang ketara. Pengauditan itu termasuk memeriksa rekod-rekod secara semak uji, menyemak bukti-bukti yang menyokong angka-angka dan memastikan penzahiran yang mencukupi dalam penyata kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip-prinsip perakaunan yang digunakan dan penyampaian penyata kewangan secara keseluruhan.

PENYATA HARTA DAN TANGGUNGAN

Bantuan-bantuan Khas - RM455,104

4. Majlis hendaklah mengkaji semula bantuan-bantuan khas berjumlah RM455,104 untuk 10 jenis kerja bagi memastikan bantuan-bantuan itu digunakan untuk kerja-kerja yang dimaksudkan atau mendapat kelulusan Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri jika Majlis hendak menggunakannya untuk maksud-maksud lain.

PENYATA PENERIMAAN

Bantuan Kerajaan Negeri Caruman Pengganti Cukai Caruman Pemeliharaan Halaman

5. Sehingga akhir tahun 1998, Majlis belum menerima bantuan dan caruman Kerajaan Negeri berjumlah RM256,241 bagi tahun 1997 seperti berikut:

<i>Bantuan/Caruman</i>	<i>Jumlah RM</i>
Bantuan Kerajaan Negeri	188,006
Caruman Pengganti Cukai	16,992
Caruman Pemeliharaan Halaman	51,243
Jumlah :	<u>RM256,241</u>

PENYATA PEMBAYARAN

Perbelanjaan Melebihi Peruntukan

6. Dalam tahun 1998, Majlis telah berbelanja melebihi peruntukan sebanyak RM171,661 tanpa kelulusan Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri.

PERKARA-PERKARA AM

Tunggakan Hasil

7. Mengikut rekod Majlis, tunggakan hasil pada akhir tahun 1998 adalah RM527,502 seperti berikut:

<i>Jenis Hasil</i>	<i>Jumlah RM</i>
Cukai Perkara Am dan Saluran Najis	521,918
Sewa Bangunan Majlis	5,584
Jumlah :	<u>RM527,502</u>

Saya tidak dapat memastikan ketepatan tunggakan cukai perkara am dan saluran najis sebanyak RM196,458 bagi kawasan-kawasan kediaman kerana penyata terperinci tidak disediakan. Di samping itu, tunggakan cukai perkara am dan saluran najis sebanyak RM341,390 telah tertunggak antara tahun 1986 hingga 1997. Majlis hendaklah mengambil tindakan yang lebih berkesan untuk mengutip tunggakan itu.

8. Kecuali apa yang dinyatakan oleh saya di perenggan 4 hingga 7, pada pendapat saya, penyata kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama mengenai kedudukan harta dan tanggungan yang berpunca dari urusniaga tunai bagi Majlis Daerah Kota Marudu/Pitas pada 31 Disember 1998 dan hasil yang dipungut dan pembayaran yang dibuat dalam tahun berakhir itu mengikut asas tunai.

HAI MAT YAACOB BIN MAT HUSSAIN,
*b.p. Ketua Audit Negara,
Malaysia.*

Kota Kinabalu.

Tarikh: 29 Mei 2000.

MAJLIS DAERAH KOTA MARUDU/PITAS
PENYATA HARTA DAN TANGGUNGAN PADA 31 DISEMBER 1998

<i>Tanggungan</i>	<i>1998</i>	<i>1997</i>	<i>Harta</i>	<i>1998</i>	<i>1997</i>
	RM	RM		RM	RM
Bantuan-bantuan Khas daripada Kerajaan Negeri	455,104	146,168	Wang Tunai dalam Tangan ...	441	1,215
			Wang dalam Bank	460,262	119,119
Modal Pusingan bagi Rancangan Ekonomi Rakyat	20	20			
Pertaruhan Am	14,916	14,916	Pendahuluan	500	500
Pungutan bagi Pihak Agensi Kerajaan	16,179	11,170			
Kumpulan Wang Terkumpul pada 1 Januari 1998 = (RM51,440)		(51,440)			
Tambah Penerimaan Lebih daripada Pembayaran = RM26,424	(25,016)				
	<u>RM461,203</u>	<u>RM120,834</u>		<u>RM461,203</u>	<u>RM120,834</u>

TAN HOI KWAN JANE,
Pengerusi,
Majlis Daerah Kota Marudu/Pitas,
Kota Marudu.

Bertarikh: 11 Mei 2000.

1,716

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

5 Oktober 2000

MAJLIS DAERAH KOTA MARUDU/PITAS

BANTUAN-BANTUAN KHAS DARI KERAJAAN NEGERI

<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki Pada 1 Januari 1998</i>	<i>Diterima Dalam Tahun 1998</i>	<i>Dipindah ke Hasil</i>	<i>Baki Pada 31 Disember 1998</i>
	RM	RM	RM	RM
1. Penyelenggaraan Jalan Raya	107,320	4,766	110,507	1,579
2. Bantuan bagi Resurfacing of Parking Compounds ...	9,924	-	9,924	-
3. Bantuan bagi Pembinaan Gerai Tamu	177	-	177	-
4. Bantuan bagi Pembinaan Pasar Awam Kota Marudu	10,582	-	-	10,582
5. Bantuan bagi Pembinaan Dewan Mini Kg. Masin ...	4,092	-	4,092	-
6. Bantuan bagi Pembinaan Perhentian Bas	5	17,414	5	17,414
7. Bantuan bagi Imbuan Tahun 1996	173	-	-	173
8. Bantuan bagi Pengindahan dan Landscap Pekan Kota Marudu	9,600	-	9,600	-
9. Bantuan bagi Penyelenggaraan Parit Kawasan Perumahan	248	-	-	248
10. Bantuan bagi Pembinaan Padang Pekan Tandek ...	2,700	-	2,700	-
11. Bantuan bagi Pembinaan Walkway Pekan Tandek ...	1,347	-	1,347	-
12. Bantuan bagi Pembinaan Walkway daripada Tamu Mini Sekretariat ke Jalan JKR Menuju Kota Marudu	-	60,500	60,500	-
13. Bantuan bagi Pembaikan dan Pengindahan Bulatan Keliling Simpang Empat... ..	-	7,000	6,790	210
14. Bantuan bagi Penyelenggaraan Parit Saliran Bangunan Pekan Baru, Haxan Goshen dan Tandek	-	25,050	25,050	-
15. Bantuan bagi Pengindahan Kawasan Pekan dan Pejabat Majlis	-	8,888	8,444	444
16. Bantuan Subsidi Sewa Saluran Najis, Kota Marudu...	-	439,224	25,502	413,722

5 Oktober 2000

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,717

MAJLIS DAERAH KOTA MARUDU/PITAS

BANTUAN-BANTUAN KHAS DARI KERAJAAN NEGERI - (samb.)

<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki Pada 1 Januari 1998</i>	<i>Diterima Dalam Tahun 1998</i>	<i>Dipindah ke Hasil</i>	<i>Baki Pada 31 Disember 1998</i>
	RM	RM	RM	RM
17. Bantuan bagi Penyelenggaraan Pusat Pelupusan Sampah	-	17,320	15,588	1,732
18. Bantuan bagi Membeli 1 Unit Kenderaan Lori Sampah ISUZU	-	100,000	100,000	-
19. Bantuan bagi Pembelian 6 Buah Tong Sampah ...	-	9,000	-	9,000
	<u>RM146,168</u>	<u>RM689,162</u>	<u>RM380,226</u>	<u>RM455,104</u>

1,718

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

5 Oktober 2000

MAJLIS DAERAH KOTA MARUDU/PITAS
PUNGUTAN BAGI PIHAK AGENSI KERAJAAN

<i>Jenis Pungutan</i>	<i>Baki Pada 1 Januari 1998</i>	<i>Diterima Dalam Tahun 1998</i>	<i>Dibayar Dalam Tahun 1998</i>	<i>Baki Pada 31 Disember 1998</i>
	RM	RM	RM	RM
Pertaruhan Cukai Pendapatan	42	252	273	21
Caruman Kumpulan Wang Simpanan Pekerja	2,568	47,145	38,236	11,477
Caruman KOPEKS	1,061	6,243	6,729	575
Caruman MNI	1,783	14,129	14,787	1,125
Potongan dan Subsidi Pinjaman Perumahan Kakitangan	5,536	35,498	38,143	2,891
Sewa Rumah Kerajaan Negeri	180	1,080	1,170	90
	<u>RM11,170</u>	<u>RM104,347</u>	<u>RM99,338</u>	<u>RM16,179</u>
Kira-kira Pertaruhan Am	14,916	-	-	14,916
Kira-kira Pendahuluan	500	-	-	500
Kira-kira Modal Pusingan bagi Rancangan Ekonomi Rakyat	20	-	-	20
	<u>RM15,436</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>RM15,436</u>

5 Oktober 2000

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,719

MAJLIS DAERAH KOTA MARUDU/PITAS
PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Penerimaan Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Penerimaan Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	HASIL				
	1 - SES				
1.	Tunggakan Ses Tanah	10	-	-	10
		<u>10</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>10</u>
	2 - BAYARAN-BAYARAN				
1.	Pelan Bangunan	24,000	7,904	-	16,096
2.	Bayaran Notis	100	-	-	100
3.	Rumah Penyembelihan	10	-	-	10
4.	Bayaran Tamu	36,000	37,353	1,353	-
5.	Bayaran Cap Branding	1,000	1,860	860	-
		<u>61,110</u>	<u>47,117</u>	<u>2,213</u>	<u>16,206</u>
	3 - LESEN				
1.	Hiburan - Pertunjukan	4,000	8,670	4,670	-
2.	Penjaja	3,000	3,221	221	-
3.	Kedai Beliat	12,620	13,455	835	-
4.	Pasar	30,000	29,373	-	627
5.	Minyak Benzen	6,000	3,060	-	2,940
6.	Tukang Gunting dan Keriting	500	635	135	-
7.	Gerai-gerai Makan dan Kedai Kopi	13,000	14,520	1,520	-
8.	Rumah Tumpangan	500	324	-	176

1,720

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

5 Oktober 2000

MAJLIS DAERAH KOTA MARUDU/PITAS

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	3 - LESEN - (samb.)				
9.	Iklan	900	2,641	1,741	-
10.	Pub dan Bar Lounge	3,000	1,800	-	1,200
11.	Perniagaan Berbahaya	4,000	6,760	2,760	-
12.	Gerai Tamu	12,000	20,290	8,290	-
		<u>89,520</u>	<u>104,749</u>	<u>20,172</u>	<u>4,943</u>
	4 - PELBAGAI				
1.	Faedah atas Simpanan Tetap dan Akaun Semasa ...	2,000	2,264	264	-
2.	Denda	10	1,330	1,320	-
3.	Pemerolehan Kembali Terlebih Bayar	100	23	-	77
4.	Sewa Rumah Majlis Daerah	10	-	-	10
5.	Sewa Ruang Pejabat	50,000	83,099	33,099	-
6.	Kilang Roti dan Makanan	10	-	-	10
7.	Pelbagai	2,500	40,345	37,845	-
8.	Bayaran Tempahan Dewan	10,000	5,227	-	4,773
9.	Bayaran Dokumen Tender	12,000	8,395	-	3,605
10.	Tempahan Bilik Mesyuarat Majlis	1,500	1,000	-	500
		<u>78,130</u>	<u>141,683</u>	<u>72,528</u>	<u>8,975</u>
	5 - CUKAI				
1.	Cukai Perkara Am:				
	(a) Bangunan	50,000	80,990	30,990	-

5 Oktober 2000

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,721

MAJLIS DAERAH KOTA MARUDU/PITAS

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	5 - CUKAI - (samb.)				
2.	Cukai Saluran Najis	4,500	7,011	2,511	-
3.	Tunggakan Cukai:				
	(a) Cukai Perkara Am	72,500	169,970	97,470	-
	(b) Cukai Saluran Najis	5,600	5,156	-	444
		<u>132,600</u>	<u>263,127</u>	<u>130,971</u>	<u>444</u>
	6 - CARUMAN DARI KERAJAAN				
1.	Carum Pengganti Cukai:				
	(a) Kerajaan Negeri	16,959	-	-	16,959
	(b) Kerajaan Persekutuan	2,284	2,254	-	30
2.	Caruman bagi Pemeliharaan Halaman:				
	(a) Kerajaan Negeri	45,819	37,522	-	8,297
	(b) Kerajaan Persekutuan	-	-	-	-
3.	Bantuan Kerajaan	454,908	292,512	-	162,396
4.	Subsidi untuk Sewa Saluran Najis	10	-	-	10
		<u>519,980</u>	<u>332,288</u>	<u>-</u>	<u>187,692</u>
	7 - HASIL KHAS				
1.	Pindahan dari Akaun Perhubungan Luar Bandar	10	-	-	10

1,722

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

5 Oktober 2000

MAJLIS DAERAH KOTA MARUDU/PITAS

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	7 - HASIL KHAS - (samb.)				
2.	Pindahan dari Akaun Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar	10,000	-	-	10,000
3.	Pindahan dari Akaun Penyelenggaraan Jalan Raya ...	150,000	88,593	-	61,407
4.	Pindahan dari Akaun Bantuan Kapital	150,000	122,380	-	27,620
5.	Pindahan dari Akaun bagi Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan-kemudahan Awam	50,000	86,680	36,680	-
6.	Pindahan dari Akaun bagi Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis ...	-	25,050	25,050	-
7.	Pindahan dari Bantuan bagi Pembayaran Sewa Saluran Najis	-	25,502	25,502	-
		<u>RM360,010</u>	<u>RM348,205</u>	<u>RM87,232</u>	<u>RM99,037</u>
		<u><u>RM1,241,360</u></u>	<u><u>RM1,237,169</u></u>	<u><u>RM313,116</u></u>	<u><u>RM317,307</u></u>

5 Oktober 2000

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,723

MAJLIS DAERAH KOTA MARUDU/PITAS
PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Peruntukan Pindahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
	PEMBAYARAN							
	1. PENTADBIRAN							
	A. GAJI-GAJI DAN ELAUN-ELAUN							
	1. GAJI-GAJI BAGI PEGAWAI TETAP							
1.	(a) Pegawai Kerja, (Penolong Pegawai Tadbir, Tingkatan Biasa, N6) ...	17,528	-	-	17,528	15,504	-	2,024
	(b) Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), N7 ...	10	-	-	10	-	-	10
	(c) Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), N9 ...	44,808	-	-	44,808	43,740	-	1,068
	(d) Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), N9 (Sementara) ...	8,340	-	-	8,340	7,548	-	792
	(e) Pembantu Awam Rendah, N13 ...	7,690	-	-	7,690	7,320	-	370
	(f) Pemandu Kenderaan Bermotor, N10 ...	13,308	-	-	13,308	12,408	-	900
	(g) Pekerja Rendah Awam, R11 ...	7,908	-	-	7,908	7,608	-	300
		RM99,592	-	-	RM99,592	RM94,128	-	RM5,464
	II – BAHAGIAN KEWANGAN							
	(a) Penolong Akauntan, W6 ...	12,851	-	-	12,851	-	-	12,851
	(b) Pembantu Tadbir (Perkeranian/Operasi) N9 ...	20,874	-	-	20,874	19,356	-	1,518

1,724

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

5 Oktober 2000

MAJLIS DAERAH KOTA MARUDU/PITAS

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Peruntukan Pindahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
II – BAHAGIAN KEWANGAN - (samb.)								
(c)	Pembantu Tadbir (Perkeranian/Operasi)							
	N9	9,266	-	-	9,266	8,340	-	926
		RM42,991	-	-	RM42,991	RM27,696	-	RM15,295
III – BAHAGIAN KEJURUTERAAN/ KESIHATAN/MERINYU								
(a)	Inspektor Kesihatan, U8	14,340	-	-	14,340	14,340	-	-
(b)	Juruteknik, J7	11,616	-	-	11,616	11,028	-	588
(c)	Merinyu Pekan, N9	7,960	-	-	7,960	7,548	-	412
(d)	Pemandu Kenderaan Bermotor, R10	9,372	-	-	9,372	9,060	-	312
(e)	Pekerja Rendah Awam, R11	5,886	-	-	5,886	5,508	-	378
		RM49,174	-	-	RM49,174	RM47,484	-	RM1,690
2. ELAUN-ELAUN BAGI PEKERJA TETAP								
(a)	Elaun Kawasan	29,134	-	-	29,134	26,772	-	2,362
(b)	Elaun Memangku dan Menanggung Kerja	3,800	-	-	3,800	1,452	-	2,348
(c)	Kumpulan Wang Simpanan Pekerja	27,000	-	-	27,000	20,030	-	6,970
(d)	Tabung Pencen Kuasa Tempatan	38,500	-	-	38,500	34,188	-	4,312
(e)	Elaun Perkhidmatan Awam	15,480	-	-	15,480	13,140	-	2,340
(f)	Elaun Khas	500	-	-	500	210	-	290

5 Oktober 2000

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,725

MAJLIS DAERAH KOTA MARUDU/PITAS

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 - (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran	Peruntukan Tambahan	Peruntukan Pindahan	Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar	Perbelanjaan	Perbelanjaan
							Lebih Daripada Anggaran	Kurang Daripada Anggaran
		RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
2.	ELAUN-ELAUN BAGI PEKERJA TETAP - (samb.)							
	(g) Bonus bagi Kakitangan	30,000	1,265	-	31,265	62,589	31,324	-
	(h) Imbuhan Tetap Perumahan	38,800	-	-	38,800	108,180	69,380	-
		RM183,214	RM1,265	-	RM184,479	RM266,561	RM100,704	RM18,622
	B – BAYARAN-BAYARAN LAIN							
1.	Bayaran Audit	5,000	-	-	5,000	434	-	4,566
2.	Elaun dan Pengangkutan Ahli-ahli Majlis Daerah	16,000	-	-	16,000	14,921	-	1,079
3.	Dalal bagi Pemungut Tamu	7,000	-	-	7,000	6,520	-	480
4.	Belanja Luar Jangka	200	-	-	200	2	-	198
5.	Keraian	1,000	500	-	1,500	1,178	-	322
6.	Insurans Kenderaan/Pampasan Pekerja	18,000	-	-	18,000	16,433	-	1,567
7.	Bayaran Balik Hasil Tahun Lepas	4,800	-	-	4,800	5,621	821	-
8.	Pencetakan dan Alat Tulis	12,000	-	-	12,000	6,890	-	5,110
9.	Telefon dan Telegram	8,000	-	-	8,000	5,441	-	2,559
10.	Pengangkutan dan Perjalanan	20,000	-	-	20,000	5,266	-	14,734
11.	Bayaran Elektrik	5,000	-	-	5,000	4,415	-	585
12.	Bayaran Guaman	10	-	-	10	-	-	10

1,726

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

5 Oktober 2000

MAJLIS DAERAH KOTA MARUDU/PITAS

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Peruntukan Pindahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
	B – BAYARAN-BAYARAN LAIN - (samb.)							
13.	Setem Pos	800	-	-	800	455	-	345
14.	Tamu Besar	10	-	-	10	-	-	10
15.	Penyelenggaraan Bangunan Majlis Daerah ...	3,000	-	-	3,000	596	-	2,404
16.	Pengebumian Orang Papa	10	-	-	10	-	-	10
17.	Iklan	1,000	-	-	1,000	604	-	396
18.	Peluru Pemusnah Anjing	300	-	-	300	-	-	300
19.	Bayaran Perubatan	10	-	-	10	4	-	6
20.	Bayaran Penilaian Harta Benda	5,000	-	-	5,000	-	-	5,000
21.	Pembelian dan Penyelenggaraan Alat Pejabat	5,000	3,000	-	8,000	7,653	-	347
22.	Subsidi bagi Pinjaman Pembelian Rumah Kakitangan	12,000	-	-	12,000	9,916	-	2,084
23.	Latihan untuk Kakitangan	500	-	-	500	-	-	500
24.	Bayaran Tunggakan Gaji Kakitangan ...	29,000	-	-	29,000	66,592	37,592	-
25.	Bayaran Tunggakan Elaun Kawasan ...	10,000	-	-	10,000	12,950	2,950	-
26.	Bayaran Tunggakan KWSP	15,000	-	-	15,000	4,319	-	10,681
27.	Bayaran Air Pejabat Majlis	2,000	-	-	2,000	288	-	1,712
		<u>RM180,640</u>	<u>RM3,500</u>	<u>-</u>	<u>RM184,140</u>	<u>RM170,498</u>	<u>RM41,363</u>	<u>RM55,005</u>

5 Oktober 2000

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,727

MAJLIS DAERAH KOTA MARUDU/PITAS

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Peruntukan Pindahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
2 – PASAR DAN RUMAH PENYEMBELIHAN								
A – GAJI DAN ELAUN								
1.	Pekerja Rendah Awam, R11	15,892	-	-	15,892	13,116	-	2,776
2.	Lebih Masa	4,000	-	-	4,000	3,713	-	287
3.	Elaun Kawasan	3,575	-	-	3,575	3,096	-	479
4.	Elaun Perkhidmatan Awam	1,560	-	-	1,560	1,560	-	-
		<u>RM25,027</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>RM25,027</u>	<u>RM21,485</u>	<u>-</u>	<u>RM3,542</u>
B – BAYARAN-BAYARAN LAIN								
1.	Elektrik	10	-	-	10	-	-	10
2.	Air	10	-	-	10	-	-	10
3.	Perkakas Pembersihan	1,000	-	-	1,000	586	-	414
4.	Penyelenggaraan Rumah Penyembelihan	10	-	-	10	-	-	10
		<u>RM1,030</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>RM1,030</u>	<u>RM586</u>	<u>-</u>	<u>RM444</u>
3 – PERKHIDMATAN BANDAR								
A – GAJI DAN ELAUN								
1.	Penyelenggaraan Kawasan:							
(a)	Pekerja Rendah Awam, R11	69,880	-	-	69,880	56,861	-	13,019
(b)	Elaun Perkhidmatan Awam	7,800	-	-	7,800	6,877	-	923

1,728

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

5 Oktober 2000

MAJLIS DAERAH KOTA MARUDU/PITAS

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Peruntukan Pindahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
	3 – PERKHIDMATAN BANDAR - (samb.)							
	A – GAJI DAN ELAUN - (samb.)							
1.	Penyelenggaraan Kawasan:							
	(c) Elaun Kawasan	20,886	-	-	20,886	13,184	-	7,702
2.	Pekerja Rendah Awam, R11 (Pembersihan)	70,880	-	-	70,880	53,559	-	17,321
3.	Pekerja Rendah Awam, R11 (Tukang Cuci Tandas)	15,116	-	-	15,116	14,316	-	800
4.	Lebih Masa	4,000	-	-	4,000	3,071	-	929
5.	Elaun Kawasan	30,532	-	-	30,532	23,573	-	6,959
6.	Elaun Perkhidmatan Awam	12,480	-	-	12,480	11,834	-	646
		<u>RM 231,574</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>RM231,574</u>	<u>RM183,275</u>	<u>-</u>	<u>RM48,299</u>
	B – BAYARAN-BAYARAN LAIN							
1.	Minyak Petrol dan Pelincir	14,000	-	-	14,000	8,545	-	5,455
2.	Bahan Pembersihan	3,500	-	-	3,500	2,722	-	778
3.	Bayaran Air Tandas	10	-	-	10	-	-	10
4.	Bayaran Air untuk Paip Umum	2,000	-	-	2,000	-	-	2,000
5.	Memperbaiki Gerai Tamu	2,000	-	-	2,000	-	-	2,000
6.	Memperbaiki Alat-alat dan Kenderaan	16,000	10,000	-	26,000	20,186	-	5,814
7.	Sewa Perkhidmatan Saluran Najis	25,502	-	-	25,502	-	-	25,502

5 Oktober 2000

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,729

MAJLIS DAERAH KOTA MARUDU/PITAS

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Peruntukan Pindahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
B – BAYARAN-BAYARAN LAIN - (samb.)								
8.	Bayaran Elektrik Lampu Jalan Raya ...	15,000	-	-	15,000	3,882	-	11,118
9.	Pemeliharaan Lampu-lampu Jalan Raya ...	1,000	-	-	1,000	-	-	1,000
10.	Pelbagai Perbelanjaan	1,500	-	-	1,500	1,118	-	382
11.	Pakaian Seragam	10	-	-	10	-	-	10
12.	Bayaran Lampu Tandas	10	-	-	10	-	-	10
13.	Memperbaiki Tandas Umum	500	-	-	500	-	-	500
14.	Bayaran Air untuk Dewan Serbaguna ...	2,000	-	-	2,000	-	-	2,000
15.	Pemeliharaan Kawasan Pembuangan Sampah	3,000	-	-	3,000	-	-	3,000
16.	Bayaran Lampu Dewan Serbaguna ...	3,000	-	-	3,000	2,268	-	732
17.	Pemeliharaan Halaman:-							
(a)	Minyak, Petrol dan Pelincir	4,800	-	-	4,800	2,166	-	2,634
(b)	Memperbaiki Alat-alat Mesin	10,000	-	-	10,000	9,778	-	222
		<u>RM103,832</u>	<u>RM10,000</u>	<u>-</u>	<u>RM113,832</u>	<u>RM50,665</u>	<u>-</u>	<u>RM63,167</u>
4 – PERKHIDMATAN LUAR BANDAR								
1.	Penyelenggaraan Kawasan Tamu	500	-	-	500	-	-	500
2.	Perkakas dan Berbagai-bagai	500	-	-	500	162	-	338
		<u>RM1,000</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>RM1,000</u>	<u>RM162</u>	<u>-</u>	<u>RM838</u>

1,730

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

5 Oktober 2000

MAJLIS DAERAH KOTA MARUDU/PITAS
PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Peruntukan Pindahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
	5 – PERBELANJAAN KAPITAL							
1.	Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar	10,000	-	-	10,000	-	-	10,000
2.	Perhubungan Luar Bandar	10	-	-	10	-	-	10
3.	Penyelenggaraan Jalan Raya	150,000	88,593	-	238,593	88,593	-	150,000
4.	Perbelanjaan Bantuan Kapital:-							
	(a) Pembelian Kenderaan	100,000	-	-	100,000	100,000	-	-
	(b) Pembelian Perabot dan Kelengkapan	30,000	-	-	30,000	-	-	30,000
	(c) Pembinaan dan Pembaikan Dewan Serbaguna	-	-	-	-	4,092	4,092	-
	(d) Pembinaan/Penyelenggaraan Pembuangan Sampah	20,000	-	-	20,000	15,588	-	4,412
	(e) Pembinaan Padang Pekan Tandek	-	2,700	-	2,700	2,700	-	-
5.	Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan-kemudahan Awam	50,000	78,447	-	128,447	86,680	-	41,767
6.	Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis	-	25,297	-	25,297	25,050	-	247

5 Oktober 2000

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,731

MAJLIS DAERAH KOTA MARUDU/PITAS
PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Peruntukan Pindahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
	5 – PERBELANJAAN KAPITAL - (samb.)							
7.	Bantuan bagi Pembayaran Sewa Saluran Najis	-	-	-	-	25,502	25,502	-
		<u>RM360,010</u>	<u>RM195,037</u>	<u>-</u>	<u>RM555,047</u>	<u>RM348,205</u>	<u>RM29,594</u>	<u>RM236,436</u>
		<u>RM1,278,084</u>	<u>RM209,802</u>	<u>-</u>	<u>RM1,487,886</u>	<u>RM1,210,745</u>	<u>RM171,661</u>	<u>RM448,802</u>
	<i>Tambah: Penerimaan Lebih daripada Pembayaran</i>					RM26,424		
						<u>RM1,237,169</u>		

PUBLIC NOTICES**No. 712**

[No. JPH (Twu) 62/2000]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: William Leong Chee Bin
No. Kad Pengenalan: H 0096505/381002-71-5133
Alamat: No. 1658, Taman Bahagia, Batu 3, Jalan Kubota,
Peti Surat 760, 91008 Tawau
Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau
No. Kebankrapan: T(29) 31-2000
Tarikh Mesyuarat Pertama: 16 Oktober 2000
Waktu: 3.00 petang
Tempat: TB 292 Tingkat 3, Blok 30,
Kompleks Fajar, 91000 Tawau
Tarikh Perintah Pentadbiran Terus
(Seksyen 106): -
Alamat:
Jabatan Pemegang Harta,
Cawangan Tawau,
TB 292, Tingkat 3, Blok 30,
Kompleks Fajar,
91000 Tawau.

HUSMIN BIN HUSSIN,
*Pegawai Kebankrapan,
b.p. Pegawai Pemegang Harta Malaysia.*

[No. JPH (Twu) 62/2000]

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: William Leong Chee Bin
NRIC No.: H 0096505/381002-17-5133
Address: No. 1658, Taman Bahagia, Batu 3, Jalan, Kubota,
P.O. Box 760, 91008 Tawau
Description: -
Court: High Court, Tawau
Bankruptcy Number: T(29) 31-2000
Date of First Meeting: 16th October, 2000
Time: 3.00 p.m.
Place: TB 292, 3rd Floor, Block 30,
Fajar Complex, 91000 Tawau
Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -

PUBLIC NOTICES - (cont.)

Address:

Official Assignee's Office, Tawau,
TB 292, 3rd Floor,
Fajar Complex,
91000 Tawau

HUSMIN BIN HUSSIN,
*Bankruptcy Officer,
for Official Assignee, Malaysia.*

No. 713

[No. JPH (Twu) 64/2000]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967**MESYUARAT PERTAMA**

Nama Sibankrap: Wilsa bin Amie
No. Kad Pengenalan: H 0472733/600327-12-5243
Alamat: Batu 24, Balung Kokos, Jalan Apas, Tawau
Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau
No. Kebankrapan: T(29) 20-2000
Tarikh Mesyuarat Pertama: 20 Oktober 2000
Waktu: 3.00 petang
Tempat: TB 292 Tingkat 3, Blok 30,
Kompleks Fajar, 91000 Tawau
Tarikh Perintah Pentadbiran Terus
(Seksyen 106): -
Alamat:
Jabatan Pemegang Harta,
Cawangan Tawau,
TB 292, Tingkat 3, Blok 30,
Kompleks Fajar,
91000 Tawau.

HUSMIN BIN HUSSIN,
*Pegawai Kebankrapan,
b.p. Pegawai Pemegang Harta Malaysia.*

[No. JPH (Twu) 64/2000]

BANKRUPTCY ACT, 1967**FIRST MEETING**

Debtor's Name: Wilsa bin Amie
NRIC No.: H 0472733/600327-12-5243
Address: Mile 24, Balung Kokos, Jalan Apas, Tawau

Description: -
Court: High Court, Tawau
Bankruptcy Number: T(29) 20-2000
Date of First Meeting: 20th October, 2000
Time: 3.00 p.m.
Place: TB 292, 3rd Floor, Block 30,
Fajar Complex, 91000 Tawau
Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -
Address:
Official Assignee's Office, Tawau,
TB 292, 3rd Floor,
Fajar Complex,
91000 Tawau

HUSMIN BIN HUSSIN,
*Bankruptcy Officer,
for Official Assignee, Malaysia.*

No. 714

[No. JPH (Twu) 03/2000

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Husin bin Bele
No. Kad Pengenalan: H 6014593/440805-71-5337
Alamat: Peti Surat No. 1171, 91036 Tawau
Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau
No. Kebankrapan: T(29) 52-1999
Tarikh Mesyuarat Pertama: 24 Oktober 2000
Waktu: 2.35 petang
Tempat: TB 292 Tingkat 3, Blok 30,
Kompleks Fajar, 91000 Tawau
Tarikh Perintah Pentadbiran Terus
(Seksyen 106): -
Alamat:
Jabatan Pemegang Harta,
Cawangan Tawau,
TB 292, Tingkat 3, Blok 30,
Kompleks Fajar,
91000 Tawau.

HUSMIN BIN HUSSIN,
*Pegawai Kebankrapan,
b.p. Pegawai Pemegang Harta Malaysia.*

PUBLIC NOTICES - (cont.)

[No. JPH (Twu) 03/2000]

BANKRUPTCY ACT, 1967**FIRST MEETING**

Debtor's Name: Husin bin Bele
NRIC No.: H 6014593/440805-71-5337
Address: P.O. Box No. 1171, 91036 Tawau
Description: -
Court: High Court, Tawau
Bankruptcy Number: T(29) 52-1999
Date of First Meeting: 24th October, 2000
Time: 2.35 p.m.
Place: TB 292, 3rd Floor, Block 30,
Fajar Complex, 91000 Tawau

Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -

Address:
Official Assignee's Office, Tawau,
TB 292, 3rd Floor,
Fajar Complex,
91000 Tawau

HUSMIN BIN HUSSIN,
*Bankruptcy Officer,
for Official Assignee, Malaysia.*

No. 715

[No. JPH (Twu) 04/2000]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967**MESYUARAT PERTAMA**

Nama Sibankrap: Sanip bin Husin
No. Kad Pengenalan: H 6030970/690808-12-5107
Alamat: Peti Surat No. 1171, 91036 Tawau
Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau
No. Kebankrapan: T(29) 53-1999
Tarikh Mesyuarat Pertama: 25 Oktober 2000
Waktu: 2.35 petang
Tempat: TB 292 Tingkat 3, Blok 30,
Kompleks Fajar, 91000 Tawau

Tarikh Perintah Pentadbiran Terus
(Seksyen 106): -

Alamat:

Jabatan Pemegang Harta,
Cawangan Tawau,
TB 292, Tingkat 3, Blok 30,
Kompleks Fajar,
91000 Tawau.

HUSMIN BIN HUSSIN,
*Pegawai Kebankrapan,
b.p. Pegawai Pemegang Harta Malaysia.*

[No. JPH (Twu) 04/2000]

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Sanip bin Husin
NRIC No.: H 6030970/690808-12-5107
Address: P.O. Box No. 1171, 91036 Tawau
Description: -
Court: High Court, Tawau
Bankruptcy Number: T(29) 53-1999
Date of First Meeting: 25th October, 2000
Time: 2.35 p.m.
Place: TB 292, 3rd Floor, Block 30,
Fajar Complex, 91000 Tawau

Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -

Address:

Official Assignee's Office, Tawau,
TB 292, 3rd Floor,
Fajar Complex,
91000 Tawau

HUSMIN BIN HUSSIN,
*Bankruptcy Officer,
for Official Assignee, Malaysia.*

No. 716

[No. JPH (Twu) 10/2000]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Sin Hoi Kiong
No. Kad Pengenalan: 480302-12-5059
Alamat: Taman Rainbow, No. 3070 Kuhara, 91012 Tawau

PUBLIC NOTICES - (cont.)

Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau
No. Kebankrapan: T(29) 106-1999
Tarikh Mesyuarat Pertama: 26 Oktober 2000
Waktu: 3.00 petang
Tempat: TB 292 Tingkat 3, Blok 30,
Kompleks Fajar, 91000 Tawau
Tarikh Perintah Pentadbiran Terus
(Seksyen 106): -
Alamat:
Jabatan Pemegang Harta,
Cawangan Tawau,
TB 292, Tingkat 3, Blok 30,
Kompleks Fajar,
91000 Tawau.

HUSMIN BIN HUSSIN,
*Pegawai Kebankrapan,
b.p. Pegawai Pemegang Harta Malaysia.*

[No. JPH (Twu) 10/2000

BANKRUPTCY ACT, 1967**FIRST MEETING**

Debtor's Name: Sin Hoi Kiong
NRIC No.: 480302-12-5059
Address: Taman Rainbow, No. 3070 Kuhara, 91012 Tawau
Description: -
Court: High Court, Tawau
Bankruptcy Number: T(29) 106-1999
Date of First Meeting: 26th October, 2000
Time: 3.00 p.m.
Place: TB 292, 3rd Floor, Block 30,
Fajar Complex, 91000 Tawau
Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -
Address:
Official Assignee's Office, Tawau,
TB 292, 3rd Floor,
Fajar Complex,
91000 Tawau

HUSMIN BIN HUSSIN,
*Bankruptcy Officer,
for Official Assignee, Malaysia.*

No. 717

[No. PPH(KK) 241/95/III]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Koh Han Fui @ Hui
No. Kad Pengenalan: H 0244456
Alamat: 4B, Kendara Court, Jalan Kolam, Luyang,
Kota Kinabalu, Sabah
Perihal: Penganggur
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu
No. Kebankrapan: K29(P) 165 Tahun 1994
Tarikh Mesyuarat Pertama: 26 Oktober 2000
Waktu: 10.30 pagi
Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Kota Kinabalu
Tarikh Perintah Pentadbiran Terus
(Seksyen 106): -
Alamat:
Jabatan Pemegang Harta,
Cawangan Kota Kinabalu,
Blok C, Tingkat 3, Bangunan KWSP,
88000 Kota Kinabalu.

8 Septembar 2000.

KAMIN BIN KUSARAN,
*Penolong Kanan Pegawai Pemegang Harta, Sabah,
b.p. Pegawai Pemegang Harta Malaysia.*

[No. PPH(KK) 241/95/III]

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Koh Han Fui @ Hui
NRIC No.: H 0244456
Address: 4B, Kendara Court, Jalan Kolam, Luyang,
Kota Kinabalu, Sabah
Description: Jobless
Court: High Court, Kota Kinabalu
Bankruptcy Number: K29(P) 165 of 1994
Date of First Meeting: 26th October, 2000
Time: 10.30 a.m.
Place: Official Assignee's Office, Kota Kinabalu
Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -

PUBLIC NOTICES - (cont.)

Address:

Official Assignee's Office, Sabah,
Block C, 3rd Floor, KWSP Building,
88000 Kota Kinabalu.

Dated: 8th September, 2000.

KAMIN BIN KUSARAN,
*Senior Assistant Official Assignee, Sabah,
for Official Assignee, Malaysia.*

No. 718

[No. PPH(KK) 119/97/III]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967**MESYUARAT PERTAMA**

Nama Sibankrap:	Mailis bin Sungian
No. Kad Pengenalan:	H 0794965/700418-12-5079
Alamat:	Kg. Contoh, Jalan Bukit Vor, Petagas, Sabah
Perihal:	Kerja Sendiri
Mahkamah:	Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu
No. Kebankrapan:	K29(P) 56 tahun 1997
Tarikh Mesyuarat Pertama:	26 Oktober 2000
Waktu:	9.30 pagi
Tempat:	Jabatan Pemegang Harta, Kota Kinabalu
Tarikh Perintah Pentadbiran Terus (Seksyen 106):	-
Alamat:	
Jabatan Pemegang Harta, Cawangan Kota Kinabalu, Blok C, Tingkat 3, Bangunan KWSP, 88000 Kota Kinabalu.	

8 Septembar 2000.

KAMIN BIN KUSARAN,
*Penolong Kanan Pegawai Pemegang Harta, Sabah,
b.p. Pegawai Pemegang Harta Malaysia.*

[No. PPH(KK)119/97/III]

BANKRUPTCY ACT, 1967**FIRST MEETING**

Debtor's Name:	Mailis bin Sungian
NRIC No.:	H 0794965/700418-12-5079
Address:	Kg. Contoh, Jalan Bukit Vor, Petagas, Sabah
Description:	Self-employed

Court: High Court, Kota Kinabalu
Bankruptcy Number: K29(P) 56 of 1997
Date of First Meeting: 26th October, 2000
Time: 9.30 a.m.
Place: Official Assignee's Office, Kota Kinabalu
Date of Order (if any) for Summary Administration (Sec. 106): -
Address:
Official Assignee's Office, Sabah,
Block C, 3rd Floor, KWSP Building,
88000 Kota Kinabalu.
Dated: 8th September, 2000.

KAMIN BIN KUSARAN,
*Senior Assistant Official Assignee, Sabah,
for Official Assignee, Malaysia.*

No. 719

[No. PPH(KK) 42/99/III]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Asiah bt. Surop
No. Kad Pengenalan: H 0619645/620714-12-5380
Alamat: Kg. Tagudon Baru, Ranau, Sabah
Perihal: Pembantu Guru Tabika
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu
No. Kebankrapan: K29(P) 218 tahun 1997
Tarikh Mesyuarat Pertama: 26 Oktober 2000
Waktu: 10.00 pagi
Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Kota Kinabalu
Tarikh Perintah Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -
Alamat:
Jabatan Pemegang Harta,
Cawangan Kota Kinabalu,
Blok C, Tingkat 3, Bangunan KWSP,
88000 Kota Kinabalu.

8 Septembar 2000.

KAMIN BIN KUSARAN,
*Penolong Kanan Pegawai Pemegang Harta, Sabah,
b.p. Pegawai Pemegang Harta Malaysia.*

PUBLIC NOTICES - (cont.)

[No. PPH(KK) 42/99/III]

BANKRUPTCY ACT, 1967**FIRST MEETING**

Debtor's Name: Asiah bt. Surop
 NRIC No.: H 0619645/620714-12-5380
 Address: Kg. Tagudon Baru, Ranau, Sabah
 Description: Assistant Kindergarden Teacher
 Court: High Court, Kota Kinabalu
 Bankruptcy Number: K29(P) 218 of 1997
 Date of First Meeting: 26th October, 2000
 Time: 10.00 a.m.
 Place: Official Assignee's Office, Kota Kinabalu
 Date of Order (if any) for Summary Administration (Sec. 106): -

Address:

Official Assignee's Office, Sabah,
 Block C, 3rd Floor, KWSP Building,
 88000 Kota Kinabalu.

Dated: 8th September, 2000.

KAMIN BIN KUSARAN,
*Senior Assistant Official Assignee, Sabah,
 for Official Assignee, Malaysia.*

No. 720

[No. PPH(KK) 46/00/III]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967**MESYUARAT PERTAMA**

Nama Sibankrap: Jimit bin Ahing
 No. Kad Pengenalan: H 0453615/580719-12-5415
 Alamat: No. 4, Taman Kepayan Ridge, Lorong Ridge 3D,
 Penampang, Sabah
 Perihal: Juruteknik
 Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu
 No. Kebankrapan: K29(P) 484 tahun 1999
 Tarikh Mesyuarat Pertama: 26 Oktober 2000
 Waktu: 9.00 pagi
 Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Kota Kinabalu
 Tarikh Perintah Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

Alamat:

Jabatan Pemegang Harta,
Cawangan Kota Kinabalu,
Blok C, Tingkat 3, Bangunan KWSP,
88000 Kota Kinabalu.

Bertarikh: 8 Septembar 2000.

KAMIN BIN KUSARAN,
*Penolong Kanan Pegawai Pemegang Harta, Sabah,
b.p. Pegawai Pemegang Harta Malaysia.*

[No. PPH(KK) 46/00/III

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Jimit bin Ahing
NRIC No.: H 0453615/580719-12-5415
Address: No. 4, Taman Kepayan Ridge, Lorong Ridge 3D,
Penampang, Sabah
Description: Technician
Court: High Court, Kota Kinabalu
Bankruptcy Number: K29(P) 484 of 1999
Date of First Meeting: 26th October, 2000
Time: 9.00 a.m.
Place: Official Assignee's Office, Kota Kinabalu
Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -
Address:
Official Assignee's Office, Sabah,
Block C, 3rd Floor, KWSP Building,
88000 Kota Kinabalu.
Dated: 8th September, 2000.

KAMIN BIN KUSARAN,
*Senior Assistant Official Assignee, Sabah,
for Official Assignee, Malaysia.*

No. 721

[No. PPH(KK) 184/99/III

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Chin Kui Nyap @ Henry
No. Kad Pengenalan: H 0146815/410730-12-5123
Alamat: H. 104, Mandarin Park, Jalan Penampang,
88300 Kota Kinabalu, Sabah

PUBLIC NOTICES - (cont.)

Perihal: Broker Jual Tanah
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu
No. Kebankrapan: K29(P) 151 tahun 1999
Tarikh Mesyuarat Pertama: 26 Oktober 2000
Waktu: 11.00 pagi
Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Kota Kinabalu
Tarikh Perintah Pentadbiran Terus
(Seksyen 106): -
Alamat:
Jabatan Pemegang Harta,
Cawangan Kota Kinabalu,
Blok C, Tingkat 3, Bangunan KWSP,
88000 Kota Kinabalu.

Bertarikh: 12 Septembar 2000.

KAMIN BIN KUSARAN,
*Penolong Kanan Pegawai Pemegang Harta, Sabah,
b.p. Pegawai Pemegang Harta Malaysia.*

[No. PPH(KK) 184/99/III

BANKRUPTCY ACT, 1967**FIRST MEETING**

Debtor's Name: Chin Kui Nyap @ Henry
NRIC No.: H 0146815/410730-12-5123
Address: H. 104, Mandarin Park, Penampang Road,
88300 Kota Kinabalu, Sabah
Description: Land Broker
Court: High Court, Kota Kinabalu
Bankruptcy Number: K29(P) 151 of 1999
Date of First Meeting: 26th October, 2000
Time: 11.00 a.m.
Place: Official Assignee's Office, Kota Kinabalu
Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -
Address:
Official Assignee's Office, Sabah,
Block C, 3rd Floor, KWSP Building,
88000 Kota Kinabalu.

Dated: 12th September, 2000.

KAMIN BIN KUSARAN,
*Senior Assistant Official Assignee, Sabah,
for Official Assignee, Malaysia.*

No. 722

[No. PPH(KK) 169/96/III(KK)]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: A.K. Ahmad Shah b. Pg. Mohd. Yusof
No. Kad Pengenalan: H 0680874
Alamat: Kg. Karambunai, Kota Kinabalu
Perihal: Peniaga
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu
No. Kebankrapan: K29(P) 318 tahun 1995
Tarikh Mesyuarat Pertama: 15 November 2000
Waktu: 9.00 pagi
Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Cawangan Kota Kinabalu
Tarikh Perintah Pentadbiran Terus
(Seksyen 106): -
Alamat:
Jabatan Pemegang Harta,
Cawangan Kota Kinabalu,
Blok C, Tingkat 3, Bangunan KWSP,
88000 Kota Kinabalu.

Bertarikh: 13 Septembar 2000.

KAMIN BIN KUSARAN,
*Penolong Kanan Pegawai Pemegang Harta, Sabah,
b.p. Pegawai Pemegang Harta Malaysia.*

[No. PPH(KK) 169/96/III(KK)]

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: A.K. Ahmad Shah bin Pg. Mohd. Yusof
NRIC No.: H 0680874
Address: Kg. Karambunai, Kota Kinabalu
Description: Businessman
Court: High Court, Kota Kinabalu
Bankruptcy Number: K29(P) 318 of 1995
Date of First Meeting: 15th November, 2000
Time: 9.00 a.m.
Place: Official Assignee's Office,
Kota Kinabalu Branch, Sabah
Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -

PUBLIC NOTICES - (cont.)

Address:

Official Assignee's Office, Sabah,
Block C, 3rd Floor, KWSP Building,
88000 Kota Kinabalu.

Dated: 13th September, 2000.

KAMIN BIN KUSARAN,
*Senior Assistant Official Assignee, Sabah,
for Official Assignee, Malaysia.*

No. 723

[No. ARB(SB)(PES) 998/98/26

WASIAT DAN PENTADBIRAN PUSAKA

HARTA PUSAKA: CHIN NYUK KONG @ JOHNY, SIMATI

NO. KAD PENGENALAN: 780803-12-5051 (BARU)

Semua orang yang ada apa-apa tuntutan terhadap harta pusaka simati yang namanya tersebut di atas yang mati tak berwasiat dan dibawa ke Hospital Queen Elizabeth, Kota Kinabalu pada 1 Ogos 1998 adalah dikehendaki menyampaikan tuntutan-tuntutan mereka dengan bertulis kepada yang bertandatangan di bawah ini tidak lewat daripada 18 Disember 2000 dan selepas tarikh ini harta pusaka itu akan dibahagi-bahagikan di antara orang-orang yang berhak kepadanya dengan tertakluk hanya kepada tuntutan-tuntutan yang telah diterima sebelum dan pada tarikh itu.

ROSMAH BINTI HAJI MANSOR,
b.p. Pentadbir Negara, Sabah.

Tarikh: 19 September 2000.

[No. ARB (SB) (PES) 998/98/26

PROBATE AND ADMINISTRATION ORDINANCE

Cap. 109 (Sabah)

ESTATE OF: CHIN NYUK KONG @ JOHNY, DECEASED

NRIC No.: 780803-12-5051 (NEW)

All persons having claims against the estate of the abovementioned deceased who died intestate and brought in dead to Queen Elizabeth Hospital, Kota Kinabalu on 1st day of August, 1998 are required to submit their claims in writing to the under-signed not later than 18th day of December, 2000 after which date the estate will be distributed among the persons entitled thereto subjects to claims received by that date.

ROSMAH BINTI HAJI MANSOR,
o.b. Administrator General, Sabah.

Dated: 19th day of September, 2000.

No. 724

[No. ARB(SB)(PES) 1082/2000/13]

WASIAT DAN PENTADBIRAN PUSAKA

HARTA PUSAKA: WAINAH BINTI JAMAL, SIMATI

NO. KAD PENGENALAN: 500710-12-5256 (BARU) H 0164263 (LAMA)

Semua orang yang ada apa-apa tuntutan terhadap harta pusaka simati yang namanya tersebut di atas yang mati tak berwasiat di Babusalam, Masjid Al-Haram, Mekah pada 23 Mac 1998 adalah dikehendaki menyampaikan tuntutan-tuntutan mereka dengan bertulis kepada yang bertandatangan di bawah ini tidak lewat daripada 26 Disember 2000 dan selepas tarikh ini harta pusaka itu akan dibahagi-bahagikan di antara orang-orang yang berhak kepadanya dengan tertakluk hanya kepada tuntutan-tuntutan yang telah diterima sebelum dan pada tarikh itu.

ROSMAH BINTI HAJI MANSOR,
b.p. Pentadbir Negara, Sabah.

Tarikh: 27 September 2000.

[No. ARB (SB) (PES) 1082/2000/13]

PROBATE AND ADMINISTRATION ORDINANCE

Cap. 109 (Sabah)

ESTATE OF: WAINAH BINTI JAMAL, DECEASED

NRIC No.: 500710-12-5256 (NEW) H 0164263 (OLD)

All persons having claims against the estate of the abovementioned deceased who died intestate at Babusalam, Masjid Al-Haram, Mekah on 23rd day of March, 1998 are required to submit their claims in writing to the under-signed not later than 26th day of December, 2000 after which date the estate will be distributed among the persons entitled thereto subjects to claims received by that date.

ROSMAH BINTI HAJI MANSOR,
o.b. Administrator General, Sabah.

Dated: 27th day of September, 2000.

TENDER NOTICES

No. 725

[No. JKR. JUB. 600-1/2/151]

KENYATAAN TENDER**TENDER TERBUKA**

Tender adalah dipelawa daripada kontraktor-kontraktor yang berdaftar di Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) dalam Kelas C atau D atau berdaftar dengan Pusat Kontraktor Sabah (PUKONSA) dalam Kelas BX atau C di bawah Kepala I, Pecahan Kepala 1 serta berdaftar dengan Lembaga Pembangunan Industri Pembinaan Malaysia (CIDB) untuk membuat tawaran bagi kerja berikut:-

TENDER NOTICES - (cont.)

“EMBANKMENT PROTECTION WORKS AT KM 0.65 AND KM 0.75,
JALAN WATER WORKS AT KUDAT”.

Bayaran Dokumen Tender:	RM80.00 senaskhah
Tarikh Terakhir Mengeluarkan Dokumen Tender	25 September 2000
Tarikh Tutup:	2 Oktober 2000 (Isnin - jam 10.00 pagi)
Tempat Memasukkan Dokumen Tender:	Pengerusi, Lembaga Tawaran Negeri, Kementerian Kewangan, Wisma Kewangan, 88593 Kota Kinabalu.
Masa, Tempat dan Tarikh Melapor Diri bagi Lawatan Tapak dan Tempat untuk mengambil Borang Lawatan Tapak:	Penender adalah DIWAJIBKAN untuk menghadiri taklimat di Pejabat Jurutera Daerah JKR, Kudat pada 18 September 2000 jam 10.00 pagi dan Borang boleh diambil dari pejabat Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat, Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu dan/atau Pejabat Jurutera Daerah JKR, Kudat.

Dokumen tender akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor atau wakil-wakilnya yang SAH sahaja dengan membawa “SURAT TAULIAH” yang menunjukkan bahawa mereka diberi kuasa untuk mengambil dokumen bagi pihak syarikat. Sijil Asal PKK/PUKONSA dan Perakuan Pendaftaran Asal dan Kad Perakuan Permohonan Pendaftaran dari LPIP (CIDB) hendaklah ditunjukkan ketika hendak membeli dokumen tender.

Dokumen Meja Tender boleh disemak dan dokumen tender boleh diperolehi semasa waktu pejabat di Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu.

Sila ambil perhatian bahawa Dokumen Tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor jika Borang Lawatan Tapak telah dilengkapkan.

IR. DAVID S.S. CHIU,
Pengarah Kerja Raya.

[No. JKR. JUB. 600-1/2/151

TENDER NOTICE**OPEN TENDER**

Contractors registered with Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) in Class C or D or registered with Pusat Kontraktor Sabah (PUKONSA) in Class BX or C under Head I, Sub-Head 1 and registered with Construction Industry Development Board (CIDB) are invited to participate in the tender for the following works:-

“EMBANKMENT PROTECTION WORKS AT KM 0.65 AND KM 0.75,
JALAN WATER WORKS AT KUDAT”.

Tender Document Fee: RM80.00 per copy

Last Day of Issuing Document Tender	25th September, 2000
Closing Date:	2nd October, 2000 (Monday - 10.00 a.m.)
Place of Submission of Tender:	The Secretary State Tenders Board Ministry of Finance, Wisma Kewangan, 88593 Kota Kinabalu.
Time, Place and Date for Site Visit and Place to obtain Form of Site Visit by Contractor:	It is COMPULSORY for Tenderer to attend the Site Briefing at PWD DE's Office, Kudat, on 18th September, 2000 at 10.00 a.m. and the Form is obtainable from PWD QS Section, PWD Headquarters and/or PWD DE's Office, Kudat.

Tender documents will only be distributed to the contractors or their valid representative by producing "Authorisation Letter" indicating that they are duly authorised to collect tender document on behalf of their company. Original PKK/PUKONSA Licence and Original Registration acknowledgement or Registration Application Card acknowledgement from CIDB (LPIP) must be produced when obtaining tender document.

Tender documents may be obtained during office hours from the Quantity Surveying Section, 5th Floor, Public Works Department Headquarters, Kota Kinabalu.

Please take note that Tender Document can only be issued to the Tenderer upon submission of the completed and certified Form of Site Visit by Contractor.

IR. DAVID S.S. CHIU,
Director of Public Works.

No. 726

[No. JKR. JUB. 600-4/1/69

KENYATAAN TENDER

TENDER TERBUKA

Tender adalah dipelawa daripada kontraktor-kontraktor yang berdaftar di Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) dalam Kelas I, II atau III, di bawah Kepala VII, Sub-Kepala 1 dan 13 serta berdaftar dengan Lembaga Pembangunan Industri Pembinaan Malaysia (CIDB) untuk membuat tawaran bagi kerja berikut:-

"THE SUPPLY, INSTALLATION, TESTING, COMMISSIONING AND
MAINTENANCE OF TRAFFIC SIGNAL SYSTEM AT KK-SINDUMIN HIGHWAY/
JALAN JKR PUTATAN INTERSECTION, PENAMPANG".

Bayaran Dokumen Tender:	RM70.00 senaskhah
Tarikh Tutup:	2 Oktober 2000 (Isnin - jam 12.00 tengah hari)
Tempat Memasukkan Dokumen Tender:	Setiausaha, Lembaga Perolehan Persekutuan Sabah, Perbendaharaan Malaysia Sabah, Tingkat Dua (2), Rumah Persekutuan, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu.

TENDER NOTICES - (cont.)

Masa, Tempat dan Tarikh Melapor Diri bagi Lawatan Tapak dan Tempat untuk mengambil Borang Lawatan Tapak:

Penender adalah **DIWAJIBKAN** untuk menghadiri taklimat di Pejabat Jurutera Daerah JKR, Penampang pada 18 September 2000 jam 10.00 pagi dan Borang boleh diambil dari pejabat Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat, Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu dan/atau Jurutera Daerah JKR, Penampang.

Dokumen tender akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor atau wakil-wakilnya yang SAH sahaja dengan membawa "SURAT TAULIAH" yang menunjukkan bahawa mereka diberi kuasa untuk mengambil dokumen bagi pihak syarikat. Sijil Asal PKK dan Perakuan Pendaftaran Asal dan Kad Perakuan Permohonan Pendaftaran dari LPIP (CIDB) hendaklah ditunjukkan ketika hendak membeli dokumen tender.

Dokumen Meja Tender boleh disemak dan dokumen tender boleh diperolehi semasa waktu pejabat di Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu.

Sila ambil perhatian bahawa Dokumen Tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor jika Borang Lawatan Tapak telah dilengkapkan.

IR. DAVID S.S. CHIU,
Pengarah Kerja Raya.

[No. JKR. JUB. 600-4/1/69

TENDER NOTICE**OPEN TENDER**

Contractors registered with Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) in Class I, II or III under Head VII, Sub-Head 1 and 13 and registered with Construction Industry Development Board (CIDB) are invited to participate in the tender for the following works:-

"THE SUPPLY, INSTALLATION, TESTING, COMMISSIONING AND MAINTENANCE OF TRAFFIC SIGNAL SYSTEM AT KK-SINDUMIN HIGHWAY/ JALAN JKR PUTATAN INTERSECTION, PENAMPANG".

Tender Document Fee:	RM70.00 per copy
Closing Date:	2nd October, 2000 (Monday - 12.00 noon)
Place of Submission of Tender:	The Secretary, Sabah Federal Tenders Board, Second (2) Floor, Federal House, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu.

Time, Place and Date for Site Visit and Place to obtain Form of Site Visit by Contractor:	It is COMPULSORY for Tenderer to attend the Site Briefing at PWD DE's Office, Penampang, on 18th September, 2000 at 10.00 a.m. and the Form is obtainable from PWD QS Section, PWD Headquarters and/or PWD DE's Office, Penampang.
---	---

Tender documents will only be distributed to the contractors or their valid representative by producing "Authorisation Letter" indicating that they are duly authorised to collect tender document on behalf of their company. Original PKK Licence and Original Registration acknowledgement or Registration Application Card acknowledgement from CIDB (LPIP) must be produced when obtaining tender document.

Tender documents may be obtained during office hours from the Quantity Surveying Section, 5th Floor, Public Works Department Headquarters, Kota Kinabalu.

Please take note that Tender Document can only be issued to the Tenderer upon submission of the completed and certified Form of Site Visit by Contractor.

IR. DAVID S.S. CHIU,
Director of Public Works.

No. 727

[No. JKR. JUB. 600-1/2/148

KENYATAAN TENDER

TENDER TERBUKA

Tender adalah dipelawa daripada kontraktor-kontraktor yang berdaftar di Pusat Kontraktor Sabah (PUKONSA) dalam Kelas C atau D atau di Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) dalam Kelas D sahaja, di bawah Kepala IV, Sub-Kepala 3(b) serta berdaftar dengan Lembaga Pembangunan Industri Pembinaan Malaysia (CIDB) untuk membuat tawaran buat masa ini bagi kerja berikut:-

“REMEDIAL WORKS TO EMBANKMENT SLIP AT KM4.4,
JALAN MININTOD-BANTAYAN, KOTA KINABALU”.

Bayaran Dokumen Tender:	RM80.00
Tarikh Terakhir Mengeluarkan Dokumen Tender:	2 Oktober 2000
Tarikh Tutup:	6 Oktober 2000 (Jumaat - jam 2.30 petang)
Tempat Memasukkan Dokumen Tender:	Setiausaha, Lembaga Tawaran, Kementerian Pembangunan Infrastruktur, Tingkat Bawah, Bangunan JKR, 88582 Kota Kinabalu.
Masa, Tempat dan Tarikh Melapor Diri bagi Lawatan Tapak dan Tempat untuk mengambil Borang Lawatan Tapak:	Penender adalah DIWAJIBKAN untuk menghadiri taklimat di Pejabat Jurutera Daerah JKR, Kota Kinabalu pada 25 September 2000 (Isnin) jam 10.00 pagi dan Borang boleh diambil dari pejabat Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat, Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu dan/atau Jurutera Daerah JKR, Kota Kinabalu.

Dokumen tender akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor atau wakil-wakilnya yang SAH sahaja dengan membawa "SURAT TAULIAH" yang menunjukkan bahawa mereka diberi kuasa untuk mengambil dokumen bagi pihak syarikat. Sijil Asal PUKONSA/ PKK dan Perakuan Pendaftaran Asal dan Kad Perakuan Permohonan Pendaftaran dari LPIP (CIDB) hendaklah ditunjukkan ketika hendak membeli dokumen tender.

TENDER NOTICES - (cont.)

Dokumen Meja Tender boleh disemak dan dokumen tender boleh diperolehi semasa waktu pejabat di Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu.

Sila ambil perhatian bahawa Dokumen Tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor jika Borang Lawatan Tapak telah dilengkapkan.

IR. DAVID S.S. CHIU,
Pengarah Kerja Raya.

[No. JKR. JUB. 600-1/2/148

TENDER NOTICE**OPEN TENDER**

Contractors registered with Pusat Kontraktor Sabah (PUKONSA) in Class C or D or Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) in Class D only under Head IV, Sub-Head 3(b) and registered with Construction Industry Development Board (CIDB) are invited to participate in the tender for the following works:-

“REMEDIAL WORKS TO EMBANKMENT SLIP AT KM4.4,
JALAN MININTOD-BANTAYAN, KOTA KINABALU”.

Tender Document Fee:	RM80.00
Last Date of Issuing Tender Documents:	2nd October, 2000
Closing Date:	6th October, 2000 (Friday - 2.30 p.m.)
Place of Submission of Tender:	The Secretary, Tender Board, Ministry Infrastructure Development, Ground Floor, PWD Headquarters, 88582 Kota Kinabalu.
Time, Place and Date for Site Visit and Place to obtain Form of Site Visit by Contractor:	It is COMPULSORY for Tenderer to attend the Site Briefing at PWD DE's Office, Kota Kinabalu, on 25th September, 2000 (Monday) at 10.00 a.m. and the Form is obtainable from PWD QS Section, PWD Headquarters and/or PWD DE's Office, Kota Kinabalu.

Tender documents will only be distributed to the contractors or their valid representative by producing “Authorisation Letter” indicating that they are duly authorised to collect tender document on behalf of their company. Original PUKONSA/PKK Licence and Original Registration acknowledgement or Registration Application Card acknowledgement from CIDB (LPIP) must be produced when obtaining tender document.

Tender documents may be obtained during office hours from the Quantity Surveying Section, 5th Floor, Public Works Department Headquarters, Kota Kinabalu.

Please take note that Tender Document can only be issued to the Tenderer upon submission of the completed and certified Form of Site Visit by Contractor.

IR. DAVID S.S. CHIU,
Director of Public Works.

No. 728

[No. JKR. JUB. 600-2/2/77/4

KENYATAAN TENDER

TENDER TERBUKA

Tender adalah dipelawa daripada kontraktor-kontraktor yang berdaftar di Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) dalam Kelas I, II atau III, di bawah Kepala VII, Sub-Kepala 11 (Pemasangan Lampu Jalan Awam) serta berdaftar dengan Lembaga Pembangunan Industri Pembinaan Malaysia (CIDB) untuk membuat tawaran bagi kerja berikut:-

“THE SUPPLY, INSTALLATION AND COMMISSIONING OF STREET LIGHTING SYSTEM FOR QUEEN ELIZABETH HOSPITAL INTERSECTION, KOTA KINABALU”.

Bayaran Dokumen Tender:	RM80.00
Tarikh Tutup:	16 Oktober 2000 (Isnin - jam 12.00 tengah hari)
Tempat Memasukkan Dokumen Tender:	Setiausaha, Lembaga Perolehan Persekutuan Sabah Tingkat Dua (2) Rumah Persekutuan Jalan Mat Salleh 88592 Kota Kinabalu.
Masa, Tempat dan Tarikh Melapor Diri bagi Lawatan Tapak dan Tempat untuk mengambil Borang Lawatan Tapak:	Penender adalah DIWAJIBKAN untuk menghadiri taklimat di pejabat Jurutera Daerah JKR, Kota Kinabalu pada 2 Oktober 2000 (Isnin) jam 10.00 pagi dan Borang boleh diambil dari pejabat Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat, Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu dan/atau Jurutera Daerah JKR, Kota Kinabalu.

Dokumen tender akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor atau wakil-wakilnya yang SAH sahaja dengan membawa “SURAT TAULIAH” yang menunjukkan bahawa mereka diberi kuasa untuk mengambil dokumen bagi pihak syarikat. Sijil Asal PKK dan Perakuan Pendaftaran Asal dan Kad Perakuan Permohonan Pendaftaran dari LPIP (CIDB) hendaklah ditunjukkan ketika hendak membeli dokumen tender.

Dokumen Meja Tender boleh disemak dan dokumen tender boleh diperolehi semasa waktu pejabat di Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu.

Sila ambil perhatian bahawa Dokumen Tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor jika Borang Lawatan Tapak telah lengkap.

IR. DAVID S.S. CHIU,
Pengarah Kerja Raya.

TENDER NOTICES - (cont.)

[No. JKR. JUB. 600-2/2/77/4

TENDER NOTICE**OPEN TENDER**

Contractors registered with Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) in Class I, II or III under Head VII, Sub-Head 11 (Public Street Lighting) and registered with Construction Industry Development Board (CIDB) are invited to participate in the tender for the following works:-

“THE SUPPLY, INSTALLATION AND COMMISSIONING OF STREET LIGHTING SYSTEM FOR QUEEN ELIZABETH HOSPITAL INTERSECTION, KOTA KINABALU”.

Tender Document Fee:	RM80.00
Closing Date:	16th October, 2000 (Monday - 12.00 noon)
Place of Submission of Tender:	The Secretary Sabah Federal Tendes Board Second (2) Floor, Federal House Jalan Mat Salleh 88592 Kota Kinabalu.
Time, Place and Date for Site Visit and Place to obtain Form of Site Visit by Contractor:	It is COMPULSORY for Tenderer to attend the Site Briefing at PWD DE's Office, Kota Kinabalu, on 2nd October, 2000 (Monday) 10.00 a.m. and the Form is obtainable from PWD QS Section, PWD Headquarters and/or PWD DE's Office, Kota Kinabalu.

Tender documents will only be distributed to the contractors or their valid representative by producing “Authorisation Letter” indicating that they are duly authorised to collect tender document on behalf of their company. Original PKK Licence and Original Registration acknowledgement or Registration Application card acknowledgement from CIDB (LPIP) must be produced when obtaining tender document.

Tender documents may be obtained during office hours from the Quantity Surveying Section, 5th Floor, Public Works Department Headquarters, Kota Kinabalu.

Please take note that Tender Document can only be issued to the Tenderer upon submission of the completed and certified Form of Site Visit by Contractor.

IR. DAVID S.S. CHIU,
Director of Public Works.

Kadar langganan berikut bagi Warta Kerajaan Negeri Sabah yang berkuatkuasa mulai daripada 1 Januari 2000 adalah diterbitkan untuk makluman Umum:

KADAR LANGGANAN UNTUK TAHUN 2000

Warta Kerajaan termasuk tambahan-tambahan:- (Tidak termasuk Tambahan Tanda Perdagangan)

		RM
Langganan Tahunan di dalam Malaysia ...	...	100.00

				RM
Langganan Tahunan di luar Malaysia	...	...	...	150.00
Tambahan Tanda Perdagangan (untuk satu keluaran)				2.00
Sesuat naskhah <i>Warta</i> Kerajaan, Tambahan-tambahan, Rang Undang-undang Laporan Dewan Undangan Negeri, Pekeliling dan lain-lain.				
Tidak lebih daripada 8 muka	...	...	...	1.50
Tidak lebih 9 hingga 16 muka	...	...	...	2.00
Tidak lebih 17 hingga 32 muka	...	...	...	2.50
Tidak lebih 33 hingga 48 muka	...	...	...	3.00
Tidak lebih 49 hingga 64 muka	...	...	...	3.50
Tidak lebih 65 hingga 96 muka	...	...	...	4.50
Lebih daripada 96 muka	...	...	...	6.00
				dan tambah RM1.00 untuk setiap 32 muka yang lebih.
Senaskhah Tahunan Tambahan Pertama dan Kedua serta indeks 1999 (dijilid dengan Kulit Keras)				RM 35.00

Kadar-kadar di atas adalah termasuk belanja Pos biasa (mel laut)

Pengiriman Wang hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Kota Kinabalu, Sabah. Cek dan wang Pos hendaklah dibuat pembayarannya kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, dan dipalng "& Co".

Untuk Makluman

- (1) Pelanggan bagi *Warta Kerajaan Negeri* dan terbitan-terbitan Kerajaan lain seperti Laporan Tahunan, Laporan Jabatan dan sebagainya hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Km. 4, Jalan Tuaran, Beg Berkunci 2004, 88554 Kota Kinabalu.
- (2) Pelanggan-pelanggan yang hendak mendapatkan *Warta Kerajaan Persekutuan* hendaklah memohon terus kepada Percetakan Nasional Malaysia Berhad, Jalan Chan Sow Lin, 50554 Kuala Lumpur.